汉字的繁简转化

（2015.11.8创，2016.8.12修改）

[1 拼音排序 1](#_Toc458762029)

[2 易混淆繁简字归纳 8](#_Toc458762030)

[3 参考资料 8](#_Toc458762031)

# 拼音排序

注：1、“【】”内为变形相同的简体字例子。

2、红色表示简体字对应几个繁体字的相似意义，笔者存在疑问。

## A

爱〔愛〕，碍〔礙〕，肮〔骯〕，袄〔襖〕

## B

坝〔壩〕，罢〔罷〕，板〔闆〕，办〔辦〕，帮〔幫〕，宝〔寶〕，报〔報〕，贝〔貝〕，备〔備〕【惫】，笔〔筆〕，币〔幣〕，毕〔畢〕，毙〔斃〕，边〔邊〕，变（變），标〔標〕，宾〔賓〕，补〔補〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 摆 | 擺 | 排列；列举；显示；摇动；排除 | 摆放；摆明；摆架子；摇头摆尾；摆脱 |
| 襬 | 衣服下面部分 | 衣襬 |
| 表 | 表 | 外层；外貌；显示；榜样；量具；中表亲戚；古代文体：奏章；表格 | 表面；外表；表白；表率；水表；表哥；《出师表》 |
| 錶 | 计时器，一般比钟小 | 秒表 |
| 卜 | 卜（bu3） | 占卜；预料 | 占卜；生死未卜 |
| 蔔（bo） | 一种植物 | 蘿蔔 |
| 别 | 别（bie2） | 分离；区分；不同类；另外的；用针把一物附在另一物上；不要； | 告別；辨別；性別；別具一格；別在衣服上；別說話 |
| 彆（bie4） | 不相投 | 彆扭 |

## C

参〔參〕，残（殘），蚕〔蠶〕，灿〔燦〕，仓〔倉〕【苍、沧、舱、创、疮】，层〔層〕，搀〔攙〕【谗，馋】，缠〔纏〕，产〔産〕【萨】，忏〔懺〕，长〔長〕【怅、伥】，场（場）【畅、肠、汤、荡、杨】，尝〔嘗〕，偿〔償〕，车〔車〕【轻、轩、军】，厂〔廠〕，彻〔徹〕，尘〔塵〕，衬〔襯〕，称〔稱〕，惩〔懲〕，迟〔遲〕，齿〔齒〕，炽（熾）【识，织，职，帜】，虫〔蟲〕，刍〔芻〕，处〔處〕，础〔礎〕，触〔觸〕，传（傳），辞〔辭〕，聪〔聰〕，从〔從〕，丛〔叢〕，窜chuan4〔竄〕【撺（cuan1）】

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 才 | 才 | 能力；某类人 | 才能；天才、奴才 |
| 纔 | 前不久；仅仅 | 刚纔；纔三岁 |
| 冲 | 冲（chong1） | 用开水浇；水流撞击 | 冲茶；冲刷 |
| 衝（chong1） | 交通要道；撞击 | 要衝；衝撞 |
| 衝（chong4） | 力气大；气味浓；对着；<口>凭借；冲压 | 有衝劲；酒味衝；衝着我笑；<口>衝你的面子；衝床 |
| 丑 | 丑 | 戏曲里的滑稽角色；地支的第二位；姓 | 小丑；子丑年 |
| 醜 | 相貌难看；使人厌恶 | 醜陋；醜惡 |

## D

达〔達〕，带〔帶〕，担〔擔〕【胆】， 单〔單〕【弹、禅、惮】，当〔當〕【挡、档、铛】，当：撞击声（噹〕，党〔黨〕，导〔導〕，灯〔燈〕，邓〔鄧〕，敌〔敵〕，递〔遞〕，点〔點〕，电〔電〕，淀〔澱〕，东〔東〕，动〔動〕，独〔獨〕，断〔斷〕，队〔隊〕，对〔對〕，吨〔噸〕，夺〔奪〕，堕〔墮〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 冬 | 冬 | 四季之一；姓 | 冬天 |
| 鼕 | 敲门声 | 鼕鼕鼕 |
| 斗 | 斗（dou3） | 一种容量单位；量粮食的器具，容量为一斗；形状像斗；星宿名；回旋状的指纹 | 一斗；车载斗量；漏斗；北斗； |
| 鬥（dou4） | 对打；使动物相争；比赛 | 斗殴；斗鸡；斗勇 |

## E

儿〔兒〕，尔〔爾〕【弥】

## F

发：fa1〔發〕【拨、泼、废】，发：fa4（髮），矾〔礬〕，范〔範〕，飞〔飛〕，坟〔墳〕，奋〔奮〕，粪〔糞〕，丰〔豐〕【艳】，风〔風〕【枫，飒，讽】，凤〔鳳〕，肤〔膚〕，妇〔婦〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 复 | 復 | 返回；回报；还原；回答；再次 | 反復；復仇；復古；答復；復发 |
| 複 | 相重；不是单一的 | 重複；複眼 |

## G

盖〔蓋〕，赶〔趕〕，冈〔岡〕【刚、纲、岗、钢】，个〔個〕，巩〔鞏〕，沟〔溝〕【构，购】，钩（钩），谷：作物〔榖〕，蛊（蠱），顾〔顧〕，刮：刮风〔颳〕，关〔關〕，观〔觀〕，广〔廣〕【犷、旷、矿】，归〔歸〕，龟〔龜〕，柜〔櫃〕，国〔國〕，过〔過〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 干 | 乾（gan1） | 没水分；含水分少的食物；无脏物；空虚；拜认的亲属关系；白白 | 乾瘪；饼乾；乾净；乾杯；乾妈；乾着急 |
| 幹（gan4） | 事物的主体；干部的简称；做；有能力 | 树幹；高幹；幹活；幹练 |
| 干（gan1） | 冒犯；涉及；追求；天干；<古>水边；<古>盾牌 | 干犯；干涉；干禄；天干地支；<古>江干；<古>干城（能捍卫国土的人） |
| 刮 | 刮 | 用刀一类工具去掉；搜取 | 刮鬍子；搜刮 |
| 颳 | 风吹 | 颳風 |

## H

汉〔漢〕，划（劃），华〔華〕【哗，桦】，画〔畫〕，怀〔懷〕【坏】，欢〔歡〕，还〔還〕【环】，会〔會〕【刽、绘、荟】，号〔號〕，吓（嚇），轰〔轟〕，壶〔壺〕，护〔護〕，沪〔滬〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 回 | 回 | 从别处到原来的地方；掉转；答復；行为的次数 | 返回；回首；回話；一回；回族 |
| 迴 | 曲折环绕；避开 | 迴環；迴避 |
| 汇 | 匯 | 河流会合 ；把款从一个地方拨到另一个地方 | 匯成巨流；匯款；外匯 |
| 彙 | 聚集而成的事物；聚集 | 彙編、詞彙；匯集 |
| 伙 | 伙 | 饭食；器具/轻蔑、亲热的称呼 | 伙房、伙夫、包伙；家伙 |
| 夥 | 同伴；联合；店员；<量词>人群 | 夥計；合夥；夥计；一夥人 |
| 获 | 獲 | 捉住；得到 | 捕獲；獲得 |
| 穫 | 收割 | 收穫 |
| 合 | 合 | 闭上；协同；相符；折算 | 合眼；合唱；合法；合多少錢？ |
| 閤 | 全、满 | 闔家歡樂 |
| 后 | 后 | 君王的妻子 | 皇后；后羿 |
| 後 | 在背面；未来的；次序靠近末尾的；下一代人 | 後面；後來；後发制人；後辈 |
| 胡 | 胡 | 中国古代对北方和西方各族的泛称；外族的；随意乱来；<古>为什么；姓 | 五胡乱华；胡椒；胡说；胡不归？ |
| 鬍 | 嘴周围和两鬓两颊的毛 | 鬍鬚 |

## J

击〔撃〕，鸡〔鷄〕，积〔積〕，极〔極〕，夹〔夾〕，际〔際〕，继〔繼〕，价〔價〕，戋〔戔〕【钱，浅】，歼〔殲〕，坚（堅）【竖、紧】，艰〔艱〕，监〔監〕【尴，滥】，拣〔揀〕，茧〔繭〕，见〔見〕，荐〔薦〕，舰〔艦〕，鉴（鑒），将〔將〕【浆，桨，奖，酱】，讲（講），胶〔膠〕，觉（覺），节〔節〕，阶〔階〕，疖〔癤〕，洁〔潔〕，仅〔僅〕，进〔進〕，劲（勁）【经、径、颈、泾】，惊〔驚〕，竞〔競〕，阄（鬮），旧〔舊〕，举〔舉〕，剧〔劇〕【据】，惧〔懼〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 几 | 几 | 小桌子 | 茶几 |
| 幾 | 将近；询问数量；从二到九的不确定数目 | 幾乎；幾個人；十幾歲 |
| 饥 | 飢 | 农作物歉收 | 飢馑，飢荒 |
| 饑 | 饿 | 饑饿，饑渴 |
| 姜 | 姜 | 姓 |  |
| 薑 | 一种植物 | 蔥薑蒜 |
| 借 | 借 | 暂时使用别人的财产；暂时把财产给别人 | 借了他；借给他 |
| 籍 | 依靠；假托；安慰；杂乱不堪 | 凭籍；籍口；慰藉；狼藉 |
| 尽 | 盡（jin4） | 全部的，全部用完 | 一言难盡 |
| 儘（jin3） | 最；力求达到最大可能；放在最先；虽然/只管 | 儘北边；儘快；先儘着困难户；尽管 |
| 卷 | 卷（juan4） | 书；可以卷起来的书画作品；考试用的答题纸 | 開卷有益、手不釋卷；卷軸；答卷 |
| 捲（juan3） | 把东西弯成圆筒形；裹成圆筒形的东西；裹挟带动 | 捲起來；紙捲兒；捲土重來 |

## K

开〔開〕，壳ke2〔殻〕，垦〔墾〕【恳】，块〔塊〕，宽（寬），亏〔虧〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 克 | 克 | 能够；抑制；战胜；质量单位；音译 | 克勤克儉；克制；攻克；千克；馬賽克、休克、坦克、撲克； |
| 剋 | 严格限定；私自扣减；消化 | 剋期；剋扣；剋化 |
| 剋 | （一声kei）打人 | 剋人 |
| 夸 | 夸 | 【古】奢侈；【古】自大；姓 | 贵而不为夸；矜夸；夸父逐日 |
| 誇 | 说大话；赞扬 | 誇張；誇獎 |
| 困 | 困 | 陷入艰难、痛苦之中 | 困難、困惑、贫困 |
| 睏 | 疲乏想睡 | 睏頓 |

## L

腊〔臘〕【蜡】，来〔來〕，兰〔蘭〕【拦，栏，烂】，览（覽），劳（勞）【荦，萤，莹，荧，营】，乐〔樂〕，累〔纍〕，垒〔壘〕，类〔類〕，离〔離〕，礼〔禮〕，丽〔麗〕【郦、逦】，隶〔隷〕，怜〔憐〕，联〔聯〕，炼〔煉〕【练】，恋（戀）【栾、峦、孪、蛮、弯】，粮〔糧〕，两〔兩〕【俩】，辽〔遼〕，疗〔療〕，了〔瞭〕，猎〔獵〕，邻〔鄰〕，临〔臨〕，灵〔靈〕，岭〔嶺〕，刘〔劉〕，陆〔陸〕，龙〔龍〕【宠】，娄（婁）【楼，搂】，卢〔盧〕【泸】，庐〔廬〕【芦，炉，驴】，虏〔虜〕，鲁（魯）【撸】，录〔録〕，虑〔慮〕【滤】，仑〔侖〕【论、轮】，乱〔亂〕，罗〔羅〕【萝、逻】

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 漓 | 漓 | 湿淋淋往下滴；畅快 | 淋漓 |
| 灕 | 一河名 | 灕江 |
| 里 | 里 | 街坊；家乡；长度单位 | 里弄；故里；萬里 |
| 裏 | 内部；附在名词后，表示处所、时间、范围等 | 裏（裡）面；那裏 |
| 历 | 歷 | 经过；各个；完全 | 经歷；歷届；歷览群书 |
| 曆 | 记录年月、节气等 | 公曆；月曆 |
| 帘 | 簾 | 用纱、竹、布等做成的遮蔽门窗用的东西 | 窗簾 |
| 帘 | <古>幌子：古代商店的招牌【现在不常用】 |  |
| 了 | 了（le） | 虛詞 | 上课了 |
| 了（liao3） | 完毕；完全； | 了断、不了；了不相干 |
| 瞭（liao3） | 明白 | 瞭如指掌 |
| 瞭 | 瞭（liao4） | 远望 | 瞭望 |
| 卤 | 卤 | 盐碱地；卤素：指氟、氯、溴、碘、砹五种元素，能直接和金属花合成盐类 |  |
| 滷 | 吃的，用五香咸水或酱油等浓汁制作食品 | 打滷面 |

## M

马〔馬〕【冯、吗】，买〔買〕，卖〔賣〕【读】，麦〔麥〕，门〔門〕【们，闷】，满（滿）【瞒】，么〔麽〕，霉〔黴〕，梦〔夢〕，庙〔廟〕，灭〔滅〕，黾〔黽〕【蝇，绳】，亩〔畝〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 霉 | 霉 | 衣物、食品变质 | 發霉 |
| 黴 | 一种细菌 | 黴菌 |
| 蒙 | 蒙 | 遮盖；遭受；愚昧；译名；姓 | 蒙住眼；蒙受；蒙昧；蒙太奇 |
| 濛 | 雨点细小；迷茫 | 濛濛细雨；空濛 |
| 矇 | （meng1）欺骗；胡乱猜 | 矇骗；瞎矇 |
| （meng2）眼半闭，看东西模糊不清；<书>眼失明 | 矇矓 |
| 懞 | <书>朴实敦厚 |  |
| 弥 | 彌 | 满；填满；更加；译音 | 彌天大谎；彌补；仰之彌高；彌勒 |
| 瀰 | 布满 | 瀰漫 |
| 面 | 面 | 脸；朝着；部位；平面；<量>用于扁平或能展开的东西 | 面部；面對；正面；平面；一面鏡子 |
| 麺 | 小麦或其他粮食磨成的粉；粉末；面条 | 麺包；白麺儿；拉麺 |
| 蔑 | 蔑 | 轻视；<古>无 | 蔑视；蔑以複加 |
| 衊 | 诽谤 | 诬衊 |

## N

难〔難〕，恼〔惱〕【脑】，闹（鬧），拟〔擬〕，酿〔釀〕，聂〔聶〕，鸟〔鳥〕【岛】，宁〔寜〕，农〔農〕，疟〔瘧〕

## P

丬【将，状，妆，壮】盘〔盤〕，凭〔憑〕，扑〔撲〕【仆（pu2），朴】

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 辟 | 辟 | 刑法 | 大辟 |
| （bi4） | 复辟 |
| 闢 | 开拓；透彻；驳斥 | 開闢；精闢；闢謠 |
| 苹 | 苹 | 一种水面浮生植物 | 浮萍 |
| 蘋 | 一种水果 | 蘋果 |
| 仆 | 僕（pu2） | 供役使的人；旅途劳顿的样子 | 奴僕；风尘僕僕 |
| 仆（pu1） | 倒下 | 前仆後繼 |

## Q

齐〔齊〕【挤，剂，济】，岂〔豈〕【皑、凯】，启〔啓〕，气〔氣〕，迁〔遷〕，佥〔僉〕【剑，检，捡】，牵〔牽〕，将（將），乔〔喬〕【桥，娇，骄，矫】，壳qiao4〔殻〕，窍〔竅〕，窃〔竊〕，亲〔親〕，寝〔寢〕，庆〔慶〕，穷〔窮〕，琼〔瓊〕，区〔區〕【驱，躯，欧】，趋（趨），权〔權〕，劝〔勸〕，确〔確〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 千 | 千 | 十个一百；表示极多 | 1千；成千上万 |
| 韆 |  | 鞦韆 |
| 签 | 簽 | 署名 | 簽名 |
| 籤 | 竹木等物削成的细小棍；作为标志的小纸条；占卜、赌博 | 牙籤；标籤；抽籤 |
| 纤 | 纖（xian1） | 细小；细丝组成的物质 | 纖细；纖维 |
| 縴（qian4） | 拉船的大绳 | 縴夫 |
| 秋 | 秋 | 一种季节；年 | 秋天；多事之秋 |
| 鞦 |  | 鞦韆 |
| 曲 | 曲 | 弯曲；理亏 | 曲折；是非曲折 |
| 麯 | 用曲霉和它的培养基制成的块状物，可以用来酿酒、制酱 | 麯霉，酒麯 |

## R

让〔讓〕，扰〔擾〕，热〔熱〕，认〔認〕，荣（榮）

## S

洒〔灑〕，伞〔傘〕，丧〔喪〕，扫〔掃〕，啬〔嗇〕，涩〔澀〕，杀〔殺〕，晒〔曬〕，伤〔傷〕，殇（殤）【汤】，审〔審〕，声〔聲〕，圣〔聖〕，胜〔勝〕，师〔師〕，饣（飠）【饭】，湿〔濕〕，时〔時〕，实〔實〕，势〔勢〕，适〔適〕，释（釋）【译、择、泽】，寿〔夀〕【踌，筹，畴】，兽〔獸〕，书〔書〕，属〔屬〕，数（數），术〔術〕，树〔樹〕，帅〔帥〕，双〔雙〕，纟（糹）【红】，丝（絲），苏〔蘇〕，肃〔肅〕，虽〔雖〕，随〔隨〕【椭】，岁〔嵗〕，孙〔孫〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 舍 | 舍（she4） | 房屋；养家畜的圈；对人称自己的亲属、家；古代行军三十里为一舍 | 宿舍；豬舍；舍弟；寒舍；退避三舍 |
| 捨（she3） | <动>放弃；把钱财送给穷人 | 取捨；施捨 |
| 沈 | 沈 | 本义：沉到河里物品以祭祀，引申为下沉。汉代时，沈字讹变分化出沉字，而沈字则用作姓氏。 | 沈鹏 |
| 瀋 | 本义：汁液，后用作地名，后简化为沈 | 沈阳 |
| 松 | 松 | 一种植物 | 松树 |
| 鬆 | 放开；不紧密；不紧张 | 鬆綁；鬆散；輕鬆 |

## T

态〔態〕，叹〔嘆〕，誊〔謄〕，体〔體〕，条〔條〕【涤】，粜〔糶〕，铁〔鐵〕，厅〔廳〕，听〔聽〕，头〔頭〕图〔圖〕，涂〔塗〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 台 | 台 | （tai2）尊称对方；姓； | 台端、台甫、台鑒、台啟、兄台 |
| （tai1）用于地名 | 台州 |
| 臺 | 高而平的建筑；公共场合的高台；某些机构名；用于地名；<量>用于演出、机器；某些器物的座子 | 亭臺樓閣、窗臺、陽臺；舞臺、講臺；電臺、氣象臺；臺灣；一臺歌舞、一臺機器；燈臺 |
| 檯 | 桌子或类似桌子的东西 | 檯布、檯燈、檯球、展檯、寫字檯 |
| 颱 | 热带气旋 | 颱風 |
| 坛 | 壇 | 古代举行大典用的台；园林庭院里点缀环境用的台；文艺体育等的级别；报刊上发表言论的栏目 | 天壇、祭壇；花壇；樂壇；論壇 |
| 罎（罈） | 腹大口小的陶器；<量>用坛装的食品 | 酒罎；一坛罎 |
| 团 | 團 |  | 【团聚】 |
| 糰 | 用米、粉做成的圆形的食品 | 饭糰 |

## W

洼〔窪〕，袜〔襪〕，万〔萬〕【厉】，网〔網〕，韦〔韋〕【韩、纬、伟】，为〔為〕，卫〔衛〕，稳〔穩〕，乌〔烏〕，无〔無〕【抚】，务〔務〕【雾】

## X

牺〔犧〕，习〔習〕，戏〔戲〕，虾〔蝦〕，吓〔嚇〕，显〔顯〕，县〔縣〕【悬】，宪〔憲〕，献〔獻〕，乡〔鄉〕，响〔響〕，协〔協〕，胁〔脅〕，写〔寫〕，衅〔釁〕，**兴〔興〕**，选〔選〕，旋〔鏇〕，**学（學）**，寻〔尋〕

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 系 | 系 | 系统；大学分科单位； | 系列；书法系 |
| 係 | 关联；是 | 關係；确系实情 |
| 繫 | 关联；绑 | 繫动词；繫鞋带 |
| 咸 | 咸 | <古>都；用于地名；用于年号 | 少长咸集；咸阳；咸丰 |
| 鹹 | 像盐的味道 | 鹹味 |
| 向 | 向 | 对着；引导；接近；从前 | 向往；向導；向晚；向日 |
| 嚮 | 偏袒；从来；方向 | 偏嚮；嚮来如此；风嚮，向前看 |
| 须 | 須 | 一定要 | 必须 |
| 鬚 | 成年男子嘴周围和连着鬓角长的毛 | 鬍鬚 |
| 吁 | 吁 | （xu1）叹气；喘息 | 长吁短叹；喘息 |
| （yu1）吆喝牲口的声音 |  |
| 籲 | 为请求和喊叫 | 呼籲，请籲 |

## Y

压〔壓〕，亚〔亞〕【恶，垩】， 严〔嚴〕，盐〔鹽〕，厌〔厭〕，尧〔堯〕【浇，绕】，阳〔陽〕，养〔養〕，痒〔癢〕，样〔様〕，尧（堯）【晓，浇】，药〔藥〕，钥〔鑰〕，爷〔爺〕，业〔業〕，叶〔葉〕，页〔頁〕【贡，则】，医〔醫〕，义〔義〕【仪，议】，亿〔億〕【忆】，艺〔兿〕，阴〔陰〕【荫】，隐〔隱〕，应〔應〕，佣〔傭〕，拥〔擁〕，痈〔癰〕，踊〔踴〕，邮〔郵〕，优〔優〕，忧〔憂〕，犹〔猶〕，余〔餘〕，鱼〔魚〕，与〔與〕，郁〔鬱〕，御〔禦〕，誉〔譽〕，渊〔淵〕，园〔園〕【远】，跃〔躍〕，云〔雲〕【昙】，运〔運〕，酝〔醖〕，韵（韻）

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | **例词** |
| 余 | 余 | 我；姓 |  |
| 餘 | 剩下；零头；以外 | 餘热；叁佰零壹；其餘 |
| 郁 | 郁 | 香气浓烈；有文采的样子；姓 | 馥郁；文采郁郁 |
| 鬱 | 忧闷；茂盛；积聚 | 鬱悶；蔥鬱；鬱結 |
| 愿 | 愿 | 老实，谨慎 | 诚愿，谨愿，乡愿 |
| 願 | 乐意；希望 | 願意；願望、許願 |

## Z

杂〔雜〕，赃〔臓〕，凿〔鑿〕，枣〔棗〕，灶〔竈〕，斋〔齋〕，毡〔氈〕，战〔戰〕，赵〔趙〕，这〔這〕，证〔證〕，郑〔鄭〕，执〔執〕【挚】，质〔質〕，肿〔腫〕【种】，众〔眾〕，昼〔晝〕，烛〔燭〕，贮（貯）【伫】，筑〔築〕，专〔專〕，庄〔莊〕，桩〔樁〕，浊〔濁〕，总〔總〕，钻〔鑽〕

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **简体** | **繁体** | **意义** | | **例词** | |
| 脏 | 髒 | 不干净；粗俗 | | 肮髒；髒话 | |
| 臟 | 内部器官 | | 内臟 | |
| 折 | 折（zhe2） | 折线；断；幼年死亡；返回；心服；抵作；減少；磨难 | | 折射，折中；折斷；夭折；折返；折服；折合；折扣，折壽；挫折 | |
| 折（zhe1） | 翻 | | 折腾，折跟头 | |
| 折（she2） | 断；亏损 | | 绳子折了；折本生意 | |
| 摺（zhe2） | 叠；用纸折成的册子 | | 摺扇；存摺，奏摺 | |
| 只 | 只（zhi3） | | 【上古词，不常用】 | |  |
| 隻（zhi1） | | 单独的；<量>一只… | | 隻身在外；一隻 |
| 衹（zhi3） | | 仅 | | 衹有 |
| 制 | 制 | | 规定，标准 | | 制度 |
| 製 | | 造、作 | | 製造 |
| 征 | 征 | | 远行；讨伐 | | 長征；征伐 |
| 徵 | | 召集；收取；寻求；引用；迹象 | | 徵兵；徵稅；徵婚；徵引；特征 |
| 症 | 症（zheng4） | | 疾病 | | 症候，症状，对症下药 |
| 癥（zheng1） | | 事情难以解决的关键 | | 癥结 |
| 致 | 致 | | 給予；招引；情況 | | 致電；招致；興致 |
| 緻 | | 细密，精细 | | 細緻 |
| 钟 | 锺 | | 集中；姓；龙钟：身体衰老、不灵便 | | 锺爱 |
| 鐘 | | 响器；计时器；时间 | | 警鐘，鐘声；鐘表；鐘点 |
| 朱 | 朱 | | 大红色；姓 | | 朱红 |
| 硃 | | 一种无机化合物 | | 硃砂 |
| 准 | 准 | | 许可 | | 准许 |
| 凖 | | 依据；正确；…… | | 标凖；準確 |

# 易混淆繁简字归纳

注：1、下面字中，“——”左边为简体，右边为繁体。

2、“【】”内为变形相同的简体字例子。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 结——结【桔，诘，佶】  洁——潔  失——失【佚】  铁——鐵 | 离——離【漓】  漓——漓  关——關  联——聯 | 吓——嚇  虾——蝦  价——價  阶——階 | 钻——鑽  战——戰  聪——聰  总——總 |
| 压——壓  厌——厭  厅——廳  听——聽 | 云——雲【昙】  运——運  坛——壇  坛——罎 | 钩——鈎  沟——溝【构，购】  讲——講  备——備 | 觉——覺【学】  兴——興  誉——譽  与——與 |
| 冷——冷  怜——憐  邻——鄰 | 妖——妖  跃——躍  袄——襖 | 借——借  借——藉  蜡——蠟【腊】 | 执——執【挚】  热——熱【势，亵】  艺——藝 |
| 伤——傷  场——場【畅、肠、殇】  阳——陽 | 粮——糧  酿——釀  让——讓 | 洒——灑【晒】  牺——犧  栖——棲 | 仲——仲  钟——鐘  种——種【钟，肿】 |
| 得——得  碍——礙  拟——擬 | 征——征【症】  征——徵【症】  证——證 | 向——向【饷】  向——嚮  响——響  乡——鄉 | 尤——尤【鱿】  犹——猶  优——優  忧——憂 |
| 洋——洋  样——樣  痒——癢  养——養 | 卜——蔔  补——補  扑——撲【朴，仆】  仆——仆 | 护——護  沪——滬  庐——廬【芦，炉，驴】  卢——盧【泸】  亏——虧 | 庄——莊  桩——樁  脏——髒  脏——臟  赃——贓 |
| 坚——堅【竖、紧】  监——監【尴，滥，蓝】  舰——艦  临——臨  览——覽【鉴】 | 用——用  佣——傭  拥——擁  痈——癰  踊——踴  俑——俑【涌，俑，蛹】 | 戏——戲  鸡——雞  欢——歡  观——觀  仅——僅  谨——谨 | 钎——釺  迁——遷  纤——縴  纤——纖【忏】  签——籤  签——簽 |

# 参考资料

2007，繁简字对照字典，苏培成编，语文出版社。

2015，简化字繁体字异体字对照速查手册，语文大字典编纂处，四川辞书出版社。

本文出處

https://www.zhihu.com/question/19800653